

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27626061									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Platzieren Sie die Paketbox an einem sicheren Ort und verschließen Sie sie immer nach der Nutzung, um unbefugten Zugriff zu verhindern.	Place the parcel box in a safe place and always close it after use to prevent unauthorized access.	Placez la boîte à colis dans un endroit sûr et verrouillez-la toujours après utilisation pour empêcher tout accès non autorisé.	Riporre la cassetta dei pacchi in un luogo sicuro e chiuderla sempre dopo l'uso per evitare accessi non autorizzati.	Zet de pakketbus op een veilige plaats en sluit deze na gebruik altijd af om onbevoegde toegang te voorkomen.	Coloque la caja del paquete en un lugar seguro y ciérrela siempre con llave después de su uso para evitar el acceso no autorizado.	Schránku umístěte na bezpečné místo a po použití ji vždy uzamkněte, abyste zabránili neoprávněnému přístupu.	Stavite kutiju za pakete na sigurno mjesto i uvijek je zaključajte nakon upotrebe kako biste spriječili neovlašteni pristup.	Škatlo postavite na varno mesto in jo po uporabi vedno zaklenite, da preprečite nepooblaščen dostop.	Helyezze biztonságos helyre a csomagtartót, és használat után mindig zárja le, hogy megakadályozza az illetéktelen hozzáférést.
Stellen Sie sicher, dass die Paketbox wetterfest ist und die Pakete vor Regen, Schnee oder anderen Witterungseinflüssen schützt.	Make sure that the parcel box is weatherproof and protects the parcels from rain, snow or other weather influences.	Assurez-vous que la boîte à colis est résistante aux intempéries et protège les colis de la pluie, de la neige ou d'autres éléments.	Assicurati che la cassetta dei pacchi sia resistente alle intemperie e protegga i pacchi da pioggia, neve o altri elementi.	Zorg ervoor dat de pakketbus weerbestendig is en de pakketten beschermt tegen regen, sneeuw of andere elementen.	Asegúrese de que la caja del paquete sea resistente a la intemperie y proteja los paquetes de la lluvia, la nieve u otros elementos.	Ujistěte se, že schránka na balíky je odolná vůči povětrnostním vlivům a chrání balíky před deštěm, sněhem nebo jinými vlivy.	Provjerite je li kutija za pakete otporna na vremenske uvjete i štiti li pakete od kiše, snijega ili drugih elemenata.	Prepričajte se, da je škatla za pakete odporna na vremenske vplive in štiti pakete pred dežjem, snegom ali drugimi elementi.	Győződjön meg arról, hogy a csomagtartó időjárásálló, és védi a csomagokat az esőtől, hótól vagy egyéb elemektől.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Box und reparieren Sie Beschädigungen, um die Schutzwirkung aufrechtzuerhalten.	Check the condition of the box regularly and repair any damage to maintain its protective effect.	Vérifiez régulièrement l'état de la boîte et réparez tout dommage pour maintenir l'effet protecteur.	Controllare regolarmente le condizioni della scatola e riparare eventuali danni per mantenere l'effetto protettivo.	Controleer regelmatig de staat van de doos en repareer eventuele beschadigingen om de beschermende werking te behouden.	Compruebe periódicamente el estado de la caja y repare cualquier daño para mantener el efecto protector.	Pravidelně kontrolujte stav krabice a opravte případné poškození, aby byl zachován ochranný účinek.	Redovito provjeravajte stanje kutije i popravljajte oštećenja kako biste održali zaštitni učinak.	Redno preverjajte stanje škatle in popravljajte morebitne poškodbe, da ohranite zaščitni učinek.	Rendszeresen ellenőrizze a doboz állapotát, és javítsa ki a sérüléseket a védőhatás fenntartása érdekében.
Beachten Sie die maximale Paketgröße, die die Paketbox aufnehmen kann, und versuchen Sie nicht, größere Pakete einzuführen, um Beschädigungen oder Störungen zu vermeiden.	Please note the maximum package size that the parcel box can accommodate and do not attempt to insert larger packages to avoid damage or disruption.	Soyez conscient de la taille maximale du colis que la boîte d'emballage peut contenir et n'essayez pas d'insérer des colis plus gros pour éviter tout dommage ou perturbation.	Essere consapevoli della dimensione massima del pacco che la scatola del pacco può contenere e non tentare di inserire pacchi più grandi per evitare danni o interruzioni.	Houd rekening met de maximale pakketgrootte die de pakketdoos kan bevatten en probeer geen grotere pakketten in te voegen om schade of verstoring te voorkomen.	Tenga en cuenta el tamaño máximo de paquete que puede contener la caja del paquete y no intente insertar paquetes más grandes para evitar daños o interrupciones.	Uvědomte si maximální velikost balíku, který může obalová krabice pojmout, a nepokoušejte se vkládat větší balíky, aby nedošlo k poškození nebo narušení.	Imajte na umu maksimalnu veličinu paketa koju kutija može primiti i ne pokušavajte umetnuti veće pakete kako biste izbjegli oštećenje ili smetnje.	Zavedajte se največje velikosti paketa, ki ga škatla lahko sprejme, in ne poskušajte vstaviti večjih paketov, da se izognete poškodbam ali motnjam.	Ügyeljen a csomagtartó dobozban elhelyezhető maximális csomagméretre, és ne próbáljon meg nagyobb csomagokat behelyezni, hogy elkerülje a sérülést vagy megzavarást.
Informieren Sie Lieferdienste oder andere Personen, die die Box nutzen, über die maximal zulässige Paketgröße.	Inform delivery services or other people using the box about the maximum allowed package size.	Informez les services de livraison ou autres à l'aide de la boîte de la taille maximale du colis autorisée.	Informare i servizi di consegna o altri utilizzando la casella della dimensione massima del pacco consentita.	Informeer bezorgdiensten of anderen via de doos over de maximaal toegestane pakketgrootte.	Informar a los servicios de entrega u otros mediante la casilla del tamaño máximo de paquete permitido.	Informujte doručovací služby nebo jiné osoby pomocí krabice o maximální povolené velikosti balíku.	Obavijestite dostavne službe ili druge koji koriste kutiju o maksimalnoj dopuštenoj veličini paketa.	Obvestite dostavne službe ali druge, ki uporabljajo škatlo, o največji dovoljeni velikosti paketa.	Tájékoztassa a szállítószoftvert vagy a dobozt használó más személyeket a megengedett maximális csomagméretéről.
Der Hersteller oder Anbieter der Paketbox übernimmt keine Haftung für verlorene, beschädigte oder gestohlene Pakete, es sei denn, dies ist ausdrücklich in der Garantie oder den Nutzungsbedingungen angegeben.	The manufacturer or provider of the parcel box assumes no liability for lost, damaged or stolen packages unless this is expressly stated in the guarantee or terms of use.	Le fabricant ou le fournisseur de la boîte d'emballage n'assume aucune responsabilité en cas de colis perdus, endommagés ou volés, sauf indication expresse dans la garantie ou les conditions d'utilisation.	Il produttore o fornitore della confezione non si assume alcuna responsabilità per pacchi smarriti, danneggiati o rubati se non espressamente indicato nella garanzia o nei termini di utilizzo.	De fabrikant of aanbieder van de pakketdoos aanvaardt geen aansprakelijkheid voor verloren, beschadigde of gestolen pakketten, tenzij uitdrukkelijk vermeld in de garantie of gebruiksvoorwaarden.	El fabricante o proveedor de la caja de paquetes no asume ninguna responsabilidad por paquetes perdidos, dañados o robados a menos que se indique expresamente en la garantía o los términos de uso.	Výrobce nebo poskytovatel balíčků krabic nepřebírá žádnou odpovědnost za ztracené, poškozené nebo odcizené balíčky, pokud to není výslovně uvedeno v záruce nebo podmínkách použití.	Proizvođač ili dobavljač paketne kutije ne preuzima nikakvu odgovornost za izgubljene, oštećene ili ukradene pakete osim ako nije izričito navedeno u jamstvu ili uvjetima korištenja.	Proizvajalec ali ponudnik paketne škatle ne prevzema nobene odgovornosti za izgubljene, poškodovane ali ukradene pakete, razen če je to izrecno navedeno v garanciji ali pogojih uporabe.	csomagolódoboz gyártója vagy szállítója nem vállal felelősséget az elveszett, sérült vagy elloptott csomagokért, hacsak a garancia vagy a használati feltételek kifejezetten nem jelzik.
Nutzen Sie die Paketbox auf eigenes Risiko und treffen Sie geeignete Vorkehrungen, um die Sicherheit Ihrer Pakete zu gewährleisten.	Use the parcel box at your own risk and take appropriate precautions to ensure the safety of your parcels.	Utilisez la boîte à colis à vos propres risques et prenez les précautions appropriées pour assurer la sécurité de vos colis.	Utilizza la cassetta dei pacchi a tuo rischio e prendi le precauzioni adeguate per garantire la sicurezza dei tuoi pacchi.	Gebruik de pakketbus op eigen risico en neem passende voorzorgsmaatregelen om de veiligheid van uw pakketten te garanderen.	Utilice la caja para paquetes bajo su propia responsabilidad y tome las precauciones adecuadas para garantizar la seguridad de sus paquetes.	Používejte balíkovou schránku na vlastní nebezpečí a přijměte příslušná opatření k zajištění bezpečnosti vašich balíků.	Kutiju za pakete koristite na vlastiti rizik i poduzmite odgovarajuće mjere opreza kako biste osigurali sigurnost svojih paketa.	Škatlo za pakete uporabljajte na lastno odgovornost in upoštevajte ustrezne previdnostne ukrepe, da zagotovite varnost svojih paketov.	A csomagtartót saját felelősségére használja, és tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket csomagjai biztonsága érdekében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Rottner Tresor GmbH  
Thern 17, 4880 St. Georgen im Attergau  
kundenservice@rottner-tresor.at

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27626061									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Prüfen Sie regelmäßig die Montage und Anschlüsse der Box, um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.	Check the box's assembly and connections regularly to ensure proper functioning.	Vérifiez régulièrement le montage et les connexions du boîtier pour vous assurer de son bon fonctionnement.	Controllare regolarmente l'assemblaggio e i collegamenti della scatola per garantire il corretto funzionamento.	Controleer regelmatig de montage en aansluitingen van de box om een goede werking te garanderen.	Verifique periódicamente el ensamblaje y las conexiones de la caja para garantizar su correcto funcionamiento.	Pravidelně kontrolujte montáž a připojení krabice, abyste zajistili správnou funkci.	Redovito provjeravajte sklop i spojeve kutije kako biste osigurali pravilan rad.	Redno preverjajte sestavo in povezave škatle, da zagotovite pravilno delovanje.	A megfelelő működés érdekében rendszeresen ellenőrizze a doboz összeszerelését és csatlakozásait.
Überprüfen Sie die Schließmechanismen und Schlüssel regelmäßig auf Funktionalität und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Check locking mechanisms and keys regularly for functionality and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement des mécanismes de verrouillage et des clés et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente la funzionalità dei meccanismi di chiusura e delle chiavi e sostituirli se necessario.	Controleer de sluitmechanismen en sleutels regelmatig op functionaliteit en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente el funcionamiento de los mecanismos de bloqueo y las llaves y reemplácelos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte funkčnost uzamykacích mechanismů a klíčů a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte funkcioniranje mehanizama za zaključavanje i ključeva i zamijenite ih ako je potrebno.	Redno preverjajte delovanje zaklepnih mehanizmov in ključev ter jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a zárszerkezetek és a kulcsok működőképességét, és szükség esetén cserélje ki őket.